

法律文告及其他

華務署佈告	關於技術學校初級班三年級學生升班試應考人確定成績表
華務署佈告	關於技術學校初級班見習學生考試應考人確定成績表
華務署佈告	關於技術學校中級班一年級學生升班試應考人確定成績表
衛生司佈告	關於以審查文件方式招聘第二職等醫院服務主管唯一應考人考試成績表
衛生司佈告	關於以審查文件方式招考填補全科醫生數缺准考人名單修改事宜
衛生司佈告	關於招考填補第一職階書記兼打字員准考人確定名單
財政司佈告	關於招考填補資訊人員第一職階二等資訊技術員數缺應考人確定成績表
財政司佈告	關於考升收銀職程一等收銀員應考人考試總成績表
退休恤金基金會佈告	仰關係人到領治安警察廳一已故退休三等警員遺下之遺屬贍養金
消防隊佈告	關於考升區長應考人確定成績表
文化學會佈告	關於在一九八六年第三季所支付給予私人或私人團體經濟援助名單
澳門市政廳佈告	關於市政廳平常會議舉行日期及時間
澳門公務員互助會佈告	仰關係人到領水警稽查隊一已故退休副區長遺下之遺屬贍養金

Tradução feita por *António José Lai*, intérprete-tradutor principal**GOVERNO DE MACAU**

Transporte\$ 120 000,00

CAPÍTULO 05

Portaria n.º 157/86/M

Serviços de Educação e Cultura

de 20 de Outubro

01-00-00-00 — Pessoal

Reconhecendo-se a necessidade de reforçar várias verbas da tabela de despesa corrente do orçamento para o ano económico de 1986;

01-02-03-00 — Horas extraordinárias\$ 52 000,00

Existindo na mesma tabela de despesa disponibilidades que podem servir de contrapartida;

01-02-01-00 — Gratificações variáveis ou eventuais\$ 90 000,00

Usando da faculdade conferida pela Portaria n.º 79/86/M, de 31 de Maio, o Secretário-Adjunto para a Economia, Finanças e Turismo manda:

CAPÍTULO 29**Gabinete para os Assuntos de Trabalho**

Artigo 1.º São reforçadas com as importâncias adiante indicadas as seguintes verbas da tabela de despesa corrente do orçamento geral para o ano económico de 1986:

02-01-07-00 — Equipamento de secretaria\$ 50 000,00

02-01-08-00 — Outros bens duradouros\$ 100 000,00

02-03-01-00 — Conservação e aproveitamento de bens\$ 25 000,00

CAPÍTULO 30**Gabinete Coordenador de Habitação****CAPÍTULO 03****Serviço de Administração e Função Pública**

02-00-00-00 — Bens e serviços

01-00-00-00 — Pessoal

02-01-07-00 — Equipamento de secretaria ...\$ 100 000,00

01-01-02-02 — Prémio de antiguidade\$ 5 000,00

02-01-08-00 — Outros bens duradouros\$ 20 000,00

01-01-02-01 — Remunerações\$ 50 000,00

01-01-05-01 — Salários\$ 300 000,00

A transportar\$ 120 000,00

\$ 792 000,00

Art. 2.º Para contrapartida dos reforços de que trata o artigo anterior, são utilizadas as disponibilidades a retirar das seguintes verbas da mesma tabela orçamental de despesa:

CAPÍTULO 03

Serviço de Administração e Função Pública

02-00-00-00 — Bens e serviços	
02-03-02-01 — Energia eléctrica	\$ 100 000,00
02-03-02-02 — Outros encargos das instalações.	\$ 20 000,00

CAPÍTULO 05

Serviços de Educação e Cultura

02-00-00-00 — Bens e serviços	
02-03-04-00 — Locação de bens	\$ 12 000,00
05-00-00-00 — Outras despesas correntes	
05-02-01-00-01 — Alunos do estabelecimento do ensino oficial, oficializado e particular	\$ 130 000,00

CAPÍTULO 29

Gabinete para os Assuntos de Trabalho

02-00-00-00 — Bens e serviços	
02-02-04-00 — Consumos de secretaria	\$ 50 000,00
02-03-02-01 — Energia eléctrica	\$ 100 000,00
02-03-05-02 — Outros encargos de transporte e comunicações	\$ 25 000,00

CAPÍTULO 30

Gabinete Coordenador de Habitação

01-00-00-00 — Pessoal	
01-01-01-01 — Vencimentos ou honorários	\$ 350 000,00
01-01-01-02 — Prémio de antiguidade	\$ 5 000,00
	\$ 792 000,00

Governo de Macau, aos 15 de Outubro de 1986.

Publique-se.

O Secretário-Adjunto para a Economia, Finanças e Turismo, *Carlos Augusto Pulido Valente Monjardino*.

CABINETE DO GOVERNO DE MACAU

Versão, em chinês, do Despacho Conjunto n.º 13/86, respeitante aos funcionários e agentes da Administração que não dominam a língua portuguesa, mormente nas categorias técnicas ou outras.

聯合批示 第一三 / 八六號

鑒於發現行政當局聘用不諳葡語之公務人員及工作人員，尤其是技術員、技術督導員、技術輔導員及技術助理員的職級或具有同等薪俸索引號碼的其他職級。又鑒於有需要給予該等人員更佳担任其職務所需的條件。茲着令如下：

一、行政當局機關包括地方自治機構的領導人，應在一個月期內，將本批示序文所指情況的公務人員及工作人員之名單寄交行政暨公職司。

二、政府機關領導人應設立條件，以便一款所指名單所載之公務人員及工作人員能以局部時間制度就讀一項將由行政暨公職司主辦為期六個月的葡文速成課程。為此，關係人應向上級建議在上述司辦理有關報名。

三、每當政府機關之需求致使接納本批示序文所指情況的公務人員及工作人員時，有關機關領導人爲着二款所指之目的，將該情況通知行政暨公職司。

一九八六年十月十八日於澳門政府

着公佈

經濟財政暨旅遊政務司

(行政政務司韋德霖代)

社會設備政務司 狄雅誠

教育文化政務司 高秉倫

行政政務司 韋德霖

社會事務政務司 鄧禮儒

Versão, em chinês, do Despacho Conjunto n.º 14/86, respeitante à inscrição na «Bolsa de Emprego» do SAEP dos candidatos ao emprego na Administração Pública, incluindo autarquias locais.

聯合批示 第一四 / 八六號

行政暨公職司一貫以來透過其招聘及培訓廳維持一「就業所」，因爲存有一個集中報考公職的申請的機關，對本地區是有利的。

鑒於急需確保將在本地出生或落籍的當地人力資源正確分配在行政當局各機關內，又該項措施係列入公共行政方面澳門公務員本地化及提高其質素之政策方針內，現規定如下：